

TK60



162655

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Servisna infolinija: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verzija: 1.0

Datum izdavanja: 2025-03-26

Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja	2
1.2	Sigurnosne napomene	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom	7
1.4	Nenamjenska uporaba	7
2	Opće informacije	8
2.1	Odgovornost i jamstvo	8
2.2	Zaštita autorskih prava	8
2.3	Izjava o sukladnosti	8
3	Transport, pakiranje i čuvanje	9
3.1	Kontrola isporuke	9
3.2	Pakiranje	9
3.3	Čuvanje	9
4	Tehnički podaci	10
4.1	Tehnički podaci	10
4.2	Popis sklopova uređaja	11
4.3	Funkcije uređaja	13
5	Instalacija i rukovanje	13
5.1	Instalacija	13
5.2	Rukovanje	15
6	Čišćenje	21
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja	21
6.2	Čišćenje	21
7	Moguće smetnje	24
8	Zbrinjavanje	26



Prije početka korištenja uređaja pročitajte upute za uporabu pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu pored uređaja!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem.

Prije početka rada s uređajem, a prije svega prije prvog uključivanja, pročitajte ove upute za uporabu kako biste izbjegli tjelesne povrede i materijalne štete. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Na svakoj etapi korištenja sve važne informacije iz uputa za uporabu moraju biti dostupne osobama koje rukuju s uređajem. Za pristup ovim informacijama odgovara operater.

Osim uputa za uporabu treba se pridržavati općih, zakonskih i drugih važećih propisa s područja zaštite na radu i zaštite okoliša.

1 Sigurnost

HR

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

**UPOZORENJE!**

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.

**OPREZ!**

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

1.2 Sigurnosne napomene

Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premještajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

- Priključni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kabelom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

Zapaljivi materijali

- Uređaj nikada ne izlažite djelovanju visoke temperature i ne ostavljajte ga blizu np. štednjaka, peći, otvorenog plamena, uređaja za održavanje topline itd.
- Uređaj redovito čistite kako biste izbjegli opasnost od izbijanja požara.
- Ne pokrivajte uređaj, na primjer aluminijskom folijom ili krpicama.
- Uređaj upotrebljavajte koristeći isključivo stvari koje su za to predviđene i to pri odgovarajuće postavljenoj temperaturi. Predmeti, prehrambeni proizvodi i ostaci hrane u uređaju se mogu zapaliti.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj blizu lako zapaljivih materijala, kao što su na primjer benzin, špirit, alkohol. Visoka temperatura uzrokuje hlapljenje tih materijala, a zbog kontakta s izvorima paljenja može doći do eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.

Vruće površine

- Za vrijeme rada uređaja njegove površine postaju jako vruće. Opasnost od nastanka opekline. Visoka temperatura se održava i nakon isključivanja uređaja.
- Ne dirajte vruće površine uređaja. Koristite dostupne upravljačke elemente i ručke.
- Uređaj možete premještati i čistiti tek nakon što se isti potpuno ohladi.
- Na vruće površine nemojte liti hladnu vodu niti zapaljive tekućine.

Siguran rad uljnog filtera friteze

- Nemojte koristiti niti skladištiti uljni filter friteze na otvorenom kako biste izbjegli oštećenja uslijed kiše ili vlage..
- Uređaj nije prikladan za kontinuirani rad. **Opasnost od pregrijavanja/požara!**
- Uključen uređaj ne ostavljajte bez nadzora.
- Nikada ne dirajte priključni kabel, utikač ili upravljačku jedinicu mokrim rukama. **Opasnost od strujnog udara!**
- Jedinica filter pumpe ne smije raditi na suho.
- Budite oprezni s grijaćim elementima, rešetkama i senzorom temperature u fritezi gdje se nalazi uljni filter friteze.
- Uređaj treba nositi samo za ručke.
- Ne koristite uređaj koji stoji ukrivo u komori za ulje za prženje.
- Nemojte pomicati uređaj tijekom procesa čišćenja ulja za prženje.
- Uređaj, radna površina i pod oko uređaja uvijek moraju biti suhi kako bi se izbjegla opasnost od klizanja na vlažnom, masnom podu.
- Prilikom rukovanja nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne rukavice, zaštitne naočale, radne cipele).

HR

Odgovornost operatera

Operater je odgovoran za poštivanje trenutno važećih zakonskih odredbi, izvršnih propisa, uredbi i postojećih nacionalnih propisa koji se odnose na sprječavanje nezgoda, zaštitu na radu te internih uputa za rad, eksploataciju i sigurnost koji su na snazi na mjestu instalacije uređaja.

Obaveze operatera:

- Uređaj i povezane s njim elemente koristite samo u besprijekornom tehničkom stanju, sa ispravnim zaštitnim i sigurnosnim elementima.
- Procjena rizika na radnim mjestima.
- Obuka i redovita edukacija djelatnika. S posebnom pažnjom upoznajte i pridržavajte se uputa iz poglavlja o sigurnosti i sigurnosnih uputa.

- Isporuka odgovarajuće osobne zaštitne opreme (OZO)
- Poštivanje rokova za održavanje i čišćenje.
- Sastavljanje zapisnika o obuci / uputama, zamjena podsklopova uređaja.

Rukovatelji

- S uređajem može rukovati samo kvalificirano i obučeno stručno osoblje.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

Neppravilna uporaba

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.

1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu navedenu u uputi za uporabu, s isporučanim i odobrenim elementima.

Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom uporabom. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu zbog nenamjenske uporabe. U ovom slučaju odgovornost snosi isključivo korisnik /operator.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Čišćenje ulja za prženje i tekuće masti u blokovima.

1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

- Čišćenje tekućina osim ulja za prženje.

2 Opće informacije

2.1 Odgovornost i jamstvo

Uređaj je konstruiran u skladu s važećim stanjem tehnike i priznatim pravilima za tehničku sigurnost. Bez obzira na to tijekom korištenja uređaja može doći do situacija opasnih za zdravlje i život korisnika ili drugih osoba ili opasnost od oštećivanja uređaja i nastanka materijalne štete. Zahtjevi po jamstvu i odgovornosti za osobne ozljede/materijalnu štetu i greške u radu neće biti uvaženi ako su nastali zbog jednog ili više od sljedećih uzroka:

- Nenamjenska uporaba
- Nepoštivanje /omalovažavanje uputa i svih informacija sadržanih u uputi
- Neovlaštene konstrukcijske ili tehničke izmjene u uređaju
- Angažiranje za rad nedovoljno obučenog osoblja bez odgovarajućih kvalifikacija
- Eksploatacija s oštećenim ili neispravno montiranim zaštitnim i sigurnosnim elementima
- Neodgovarajuće održavanje ili čišćenje
- Neuklonjeni kvarovi
- Korištenje nedozvoljenih medija, sredstava za čišćenje itd.
- Korištenje neovlaštenih zamjenskih dijelova
- Greška u rukovanju ili nepravilno korištenje
- Nesreća uzrokovanih djelovanje stranih tijela ili više sile
- Uništavanje tipske ploče ili naljepnica od važnosti za rukovanje i sigurnost

2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili proslijeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

3 Transport, pakiranje i čuvanje

3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštuju propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

4 Tehnički podaci

4.1 Tehnički podaci

Naziv:	Uljni filter friteze TK60
Broj art.:	162655
Materijal:	CNS 18/10
Raspon temperature do °C:	200
Protok u l/min.:	60
Vrijeme ciklusa u min.	4,5
Kapacitet čvrste tvari u l:	1,7
Priključna snaga:	0,3 kW 220-240 V 50-60 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	195 x 317 x 398
Težina u kg:	8,4

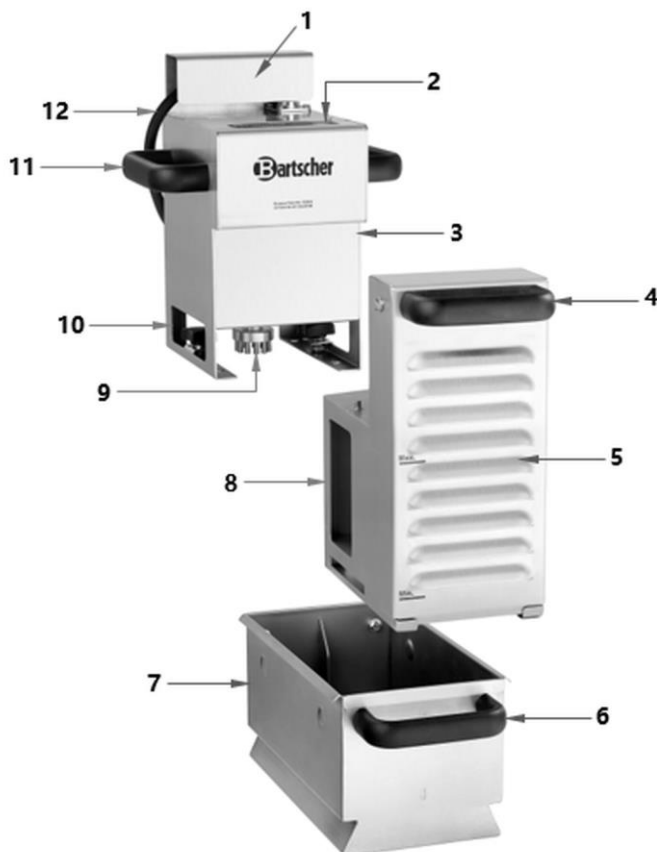
HR

Pridržavam pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

Verzija / karakteristike

- Priključak uređaja: pripravan za priključivanje
- Napajanje na akumulator: ne
- Prenosivost: da
- Može se prati u perilici posuđa: posuda za ulje, filterska jedinica
- Upravljanje: gumb Start/Stop
- Uključno/isključna sklopka:
- Zaštita od pregrijavanja: da
- Kontrolne lampice: napajanje | filter
- Uključeno: spremnik za sakupljanje ulja | 1 filter za čestice
- **Važna napomena:** Upravljačku jedinicu čistite samo vlažnom krpom.

4.2 Popis sklopova uređaja



HR

Crtež 1

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Zaštita kabela | 2. Upravljačka ploča |
| 3. Upravljačko polje | 4. Držač jedinice filtera |
| 5. Jedinica pumpe filtera | 6. Držač posude za sakupljanje ulja (2x) |
| 7. Spremnik za skupljanje ulja | 8. Područje usisavanja |
| 9. Pogonski sklop | 10. Križni gumb |
| 11. Ručka za nošenje (2x) | 12. Priključni kabel |

Upravljački elementi



Crtež 2

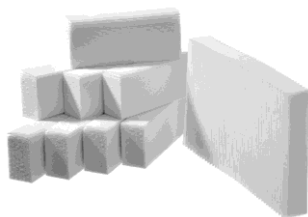
13. LED lampica za napajanje (crvena)

14. LED lampica filtera (zelena)

15. Gumb Start/Stop

HR

Dodatni pribor (van opsega isporuke!)



Crtež 3

Filter čestica TK60

- Dizajnirano za: uljni filter friteze TK60
- Materijal: celuloza, sigurna za hranu
- Raspon temperatura do: 200 °C
- Može li se prati: ne
- Jedinica narudžbe: 1 karton (100 komada)
- Karakteristike:
 - filter se može koristiti više puta
 - prikladno za kontakt s hranom
 - biorazgradiv
 - jednostavno odlaganje s preostalim otpadom
- Dimenzije: Š. 260 x D. 240 x V. 220 mm
- Težina: 2,5 kg

Br. art.: 162656

4.3 Funkcije uređaja

S uljnim filterom friteze TK60 ulje i masnoća u blokovima čiste se lako i nekomplikirano. Uređaj je prenosiv i spreman za korištenje u svakom trenutku.

Uljni filter friteze umetne se u još vruću fritezu i uključi. Ulje zatim pumpa usisava na dnu i vraća u komoru preko filtera. Suspendirane čestice ostaju u filteru i iz njih se oslobađa ulje. Zahvaljujući ovom postupku korisnost ulja za prženje se značajno produžava.

5 Instalacija i rukovanje

5.1 Instalacija

Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



OPREZNO!

Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

HR

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Birajući mjesto instalacije uređaja, uzmite u obzir sljedeće faktore:
 - Površina za montažu mora biti ravna, dovoljne nosivosti, vodootporna, suha i otporna na djelovanje visoke temperature.
 - Pobrinite se da evakuacijski putevi budu prohodni.
 - Osigurajte stabilan položaj.
 - Predvidite dovoljno mjesta za rad, održavanje i čišćenje uređaja.
 - Ako postoje otvori za ventilaciju za ulaz i izlaz zraka ostavite ih da budu slobodni.
 - Poštujte važeće tehničke i građevinske propise.

- Zadržite dovoljan razmak od rubova stola. Uređaj bi se mogao prevrnuti i pasti.
- Zadržite barem 20 cm razmaka od zapaljivih zidova i predmeta.

Priključivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.

5.2 Rukovanje



UPOZORENJE!

Opasnost od pregrijavanja/požara!

Kontinuirani rad uređaja može dovesti do pregrijavanja i, posljedično, do opasnosti od požara.

Uređaj se ne smije koristiti u kontinuiranom načinu rada, potrebno je pridržavati se preporučenih faza hlađenja.

Opasnost od nastanka opekline!

Ako bi do vrućeg ulja pala voda, može doći od prskanja masti i uzrokovati nastanak opekline.

U fritezu s uljem stavljajte samo potpuno suhi uljni filter za friteze.

Prilikom rukovanja nosite rukavice otporne na toplinu i zaštitne naočale.

Korištenje uređaja u vrućem ulju za prženje uzrokuje da se jako zagrije i ostaje vruće neko vrijeme nakon upotrebe.

Ne dirajte vruće dijelove uređaja, koristite odgovarajuće ručke.

Nemojte pomicati uređaj tijekom rada; Tek nakon završetka procesa čišćenja ulja za prženje, ručkama izvucite uređaj iz friteze i ostavite da se ohladi.

Nosite rukavice otporne na toplinu i zaštitne naočale.

Opasnost od klizanja!

Kontaminacija poda uljem za prženje može uzrokovati poskliznuće operativnog osoblja.

Redovito čistite radno područje.

Radni prostor uvijek održavajte čistim.

Tijekom rada nosite obuću koja se ne klizi.

Priprema uređaja

1. Prije uporabe uređaj pažljivo očistite u skladu s napomenama iz poglavlja 6 „Čišćenje“.
2. Pažljivo osušite uređaj.

Trajanje ciklusa pročišćavanja ulja friteze

Trajanje ciklusa pročišćavanja ulja friteze tvornički je postavljeno na 4,5 minute. Moguće je izvesti najviše 4 ciklusa jedan za drugim.

Provjera tvorničkih postavki

1. Pritisnite i držite gumb Start/Stop.
2. Utikač uključite u odgovarajuću pojedinačnu utičnicu. Za to vrijeme nastavite držati pritisnuti gumb Start/Stop.
3. Držite gumb Start/Stop pritisnut još 5 sekundi.
4. Zatim otpustite gumb Start/Stop.

Programirano trajanje ciklusa prikazano je treptućom LED lampicom.:

- crvena LED lampica za napajanje pokazuje 1 minutu na treptaj.
- zelena LED lampica filtera pokazuje 30 sekundi na treptaj.

npr. 4x crvena = 4 min.

1x zelena = 30 sek. -> **vrijeme trajanja ciklusa: 4 min. 30 sek.**

Podešavanje trajanja ciklusa

HR

1. Za resetiranje trajanja ciklusa, slijedite korake opisane u odjeljku „**Provjera tvorničkih postavki**”
2. Zatim slijedite ove korake:
 - čim se prikaže vrijeme ciklusa, odmah pritisnite gumb Start/Stop;
 - pritisnite gumb Start/Stop za produljenje vremena ciklusa za 30 sekundi (počinje od 0 sekundi)
(npr. pritiskom 3 puta dobivate 1 minutu i 30 sekundi);
 - nakon što je postavljeno željeno trajanje ciklusa, pričekajte da LED lampica filtera (zelena) nakratko zasvijetli;
 - izvucite utikač iz utičnice.

Proces pročišćavanja ulja za prženje

Priprema procesa pročišćavanja

1. Izvucite pogonsku jedinicu i jedinicu pumpe filtera iz spremnika za skupljanje ulja.



Crtež 4



Crtež 5

2. Otvorite jedinicu filterske pumpe podizanjem poklopca.
3. Postavite odgovarajući filter čestica u jedinicu filterske pumpe. Uzmite u obzir napomene iz poglavlja „Promjena filtera čestica”.

HR

4. Zatvorite poklopac jedinice pumpe filtera dok ne sjedne na mjesto.
5. Postavite pogonsku jedinicu na jedinicu filterske pumpe.
6. Pazite da između pogonske jedinice i jedinice filtera **nema razmaka**.

Razmak između pogonske jedinice i jedinice filterske pumpe znači da poklopac filtera nije pravilno zatvoren i zaključan.



Crtež 6

6. Zategnite križne gumbe s obje strane.

Pokretanje procesa pročišćavanja



Crtež 7

HR

1. Prije korištenja uljnog filtera friteze, fritezu morate isključiti iz struje (izvucite utikač).
 2. Uređaj i ulje za prženje ohladite u komori na 175 °C.
 1. Stavite uljni filter friteze u komoru friteze s još vrućim uljem.
 2. Provjerite stoji li uljni filter friteze čvrsto u komori.
 3. Provjerite razinu ulja za prženje (obratite pozornost na oznake MIN i MAX na uređaju).
 4. Uređaj uključite u odgovarajuću pojedinačnu utičnicu.
- Crvena LED lampica za napajanje je uključena.

Instalacija i rukovanje

5. Pritisnite gumb Start/Stop.

Tijekom procesa čišćenja svijetli zelena LED indikatorska lampica filtera.

Nakon što vrijeme ciklusa istekne, uređaj se isključuje. Zeleni LED lampica filtera se gasi.

6. Podignite filter ulja friteze.
7. Preostalo ulje treba ispustiti u komoru friteze.
8. Nakon upotrebe stavite uljni filter friteze u spremnik za skupljanje ulja.
9. Nakon upotrebe ostavite uljni filter friteze da se ohladi u spremniku za skupljanje ulja.

Zaustavljanje procesa pročišćavanja prije vremena

1. Tijekom procesa čišćenja pritisnite gumb Start/Stop.

Zeleni LED lampica filtera se gasi.

2. Podignite filter ulja friteze.
3. Preostalo ulje treba ispustiti u komoru friteze.
4. Nakon upotrebe stavite uljni filter friteze u spremnik za skupljanje ulja.
5. Nakon upotrebe ostavite uljni filter friteze da se ohladi u spremniku za skupljanje ulja.

HR

Vrijeme skladištenja/hlađenja

1. Nakon upotrebe ili za transport, stavite uljni filter friteze u spremnik za skupljanje ulja.

Dopuštena temperatura skladištenja: +10°C do +30°C.

Faze hlađenja: do 2,5 sata

Promjena filtera

1. Filter čestica treba zamijeniti prema potrebi.

Ciklus promjene ovisi o uporabi uređaja i stupnju onečišćenja ulja za prženje. Pomoću jednog filtra za čestice može se provesti do 10 procesa pročišćavanja.

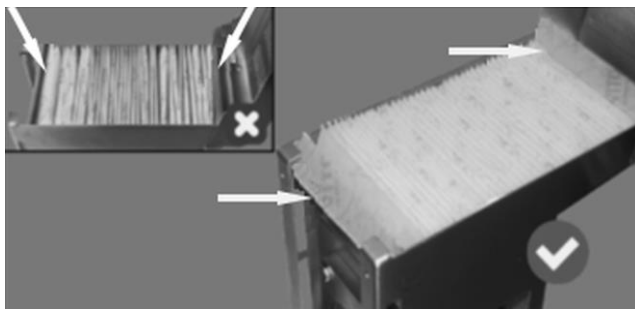
2. Otvorite poklopac jedinice pumpe filtera.

3. Uklonite prljavi filter čestica.

4. Postavite odgovarajući novi filter u jedinicu filterske pumpe..

5. Ne ostavljajte razmak između filtera čestica i rubova jedinice pumpe filtera.

6. Položite zadnji nabor filtra čestica na obje strane jedinice filterske pumpe (slika ispod).



Crtež 8

HR

Mehanizam zaštite od pregrijavanja

Proces pročišćavanja ulja za prženje zaustavit će mehanizam zaštite od pregrijavanja ako se upravljačka jedinica pregrije ($>80^{\circ}\text{C}$).

Crvena LED lampica za napajanje treperi. Potrebno je napraviti sljedeće korake:

- uređaj isključite iz električnog napajanja (izvucite utikač);
- podignite uređaj i izvucite ga iz friteze;
- pustite uređaj da se ohladi, slijedeći upute u odjeljku „**Vrijeme skladištenja/hlađenja**”.
- nakon što istekne vrijeme hlađenja, možete ponovno početi koristiti uređaj.

6 Čišćenje

Operator je odgovoran za održavanje u besprijekornom stanju uređaja i njegovih sigurnosnih elemenata. Upravljački i sigurnosni sustavi treba provjeravati na učinkovitost.

Radove na održavanju, čišćenju i popravljanu uređaja može obavljati isključivo adekvatno obučeno i specijalizirano osoblje.

Ako je zbog održavanja, čišćenja i popravljanja potrebno demontirati sigurnosne elemente, vratite ih odmah nakon završetka radova i provjerite rade li ispravno.

Sve radove na održavanju i čišćenju obavljate u skladu s uputama za uporabu u navedenim vremenskim intervalima.

6.1 Napomene vezane za sigurnost tijelom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

HR

6.2 Čišćenje



UPOZORENJE!

Opasnost od nastanka opekline!

Površina uređaja ostaje vrlo vruća neko vrijeme nakon uporabe.

Pričekajte dok se uređaj ne potpuno ohladi.

Podižite ili pomičite uređaj samo pomoću ručki.

POZOR!

Nedovoljno ili nepravilno čišćenje i uporaba neprikladnih sredstava za čišćenje mogu oštetiti uređaj.

Jedinicu filterske pumpe treba očistiti svaki put kada se promjeni filter.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

Nemojte koristiti žičane četke ili bilo što slično.

1. Na kraju radnog dana uređaj pažljivo očistite.
2. Uzmite u obzir sljedeće napomene.

Priprema za čišćenje

1. Provjerite je li uljni filter friteze hladan.
2. Odvrnite križne gumbe s obje strane.
3. Uklonite upravljačku jedinicu s jedinice filterske pumpe.
4. Otvorite poklopac jedinice pumpe filtera.
5. Odložite filter za čestice (Poglavlje 8 „Odlaganje” / Filter za čestice).

HR

Ručno čišćenje

1. Upravljačku jedinicu brišite samo vlažnom krpom.

UPOZORENJE!

Jako vlaga ili voda dospje u upravljačku jedinicu, postoji opasnost od strujnog udara prilikom pokretanja uređaja.

Ne perite upravljačku jedinicu pod tekućom vodom.

2. Jedinicu filterske pumpe i spremnik za skupljanje ulja temeljito očistite pod toplom tekućom vodom pomoću meke krpe ili spužve. Koristite blagi deterdžent.
3. U slučaju jakog onečišćenja, potopite jedinicu filterske pumpe i spremnik za sakupljanje neko vrijeme u vruću vodu.
4. Zatim temeljito isperite jedinicu filterske pumpe i spremnik za skupljanje ulja kako biste potpuno uklonili preostalo sredstvo za čišćenje.
5. Oprane dijelove uređaja potrebno je temeljito osušiti.

Pranje u perilici posuđa

POZOR!

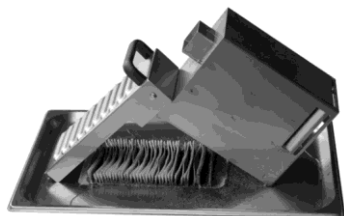
NIKADA ne perite upravljačku jedinicu u perilici posuđa! To može oštetiti uređaj.

Upravljačku jedinicu čistite samo vlažnom krpom.

1. Stavite jedinicu pumpe filtera i spremnik za skupljanje ulja u košaru perilice posuđa (Sl. 9).

NAPOMENA!

Ne otvarajte poklopac filtera do kraja, to će omogućiti bolju cirkulaciju vode u perilici posuđa (Sl. 10).



Crtež 9



Crtež 10

HR

2. Pokrenite program pranja u perilici posuđa.

Osnovno čišćenje

1. Ako je jedinica pumpe filtera jako zaprljana, izvršite osnovno čišćenje pomoću otopine sapuna ili komercijalno dostupnog sredstva za čišćenje friteze. Pridržavajte se napomena proizvođača takvog sredstva za čišćenje.

7 **Moguće smetnje**

U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Radove smije obavljati isključivo kvalificirano tehničko osoblje.

Ako nije moguće ukloniti smetnje u radu uređaja, kontaktirajte servisere. Obavezno navedite broj artikla, naziv modela i serijski broj uređaja. Ove podatke možete pročitati na tipskoj pločici uređaja.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
LED lampica napajanja (crvena) ostaje isključena	Nepravilno stavljen utikač.	Izducite utikač i pravilno ga stavite u utičnicu
	Oštećen priključni kabel ili utikač	Provjerite spojni kabel ili mrežni utikač, kontaktirajte servisere
	Oštećen uređaj	Kontaktirajte servisere
Uređaj jako preglasno radi	Križni gumbi su labavi	Zategnite križne gumbe
	Oštećen rotor	Kontaktirajte servisere
	Rotor dodiruje komoru friteze	Promijenite položaj uljnog filtera friteze u fritezi
LED lampica za napajanje (crvena) i LED lampica za filter (zelena) trepere	Uređaj stoji ukoso, pod kutom većim od 17°	Provjerite položaj uređaja u fritezi
	Jake vibracije	Kontaktirajte servisere
	Poklopac filtera nije zatvoren	Zatvorite poklopac filtera
Uređaj se ne pokreće	Oštećena upravljačka jedinica	Kontaktirajte servisere

Moguće smetnje

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
LED lampica za napajanje (crvena) treperi	Uređaj se pregrijao	Pričekajte dok se uređaj ne ohladi
		Stavite uređaj na hladno mjesto
Prekinuo se glavni osigurač/RCD.	Oštećen spojni kabel ili druge električne komponente	Kontaktirajte servisere
	Oštećen/blokiran rotor	Kontaktirajte servisere
	Preopterećenje električnog kruga	Zamijenite električnu utičnicu/strujni krug
Loša učinkovitost filtera	Filter prepunjen	Promijenite filter čestica
	Začepljena filterska jedinica	Očistite jedinicu filtera Osnovno čišćenje kod teških zaprljanja
	Filtar za čestice nije ispravno postavljen	Ispravno namjestite filter čestica
	Oštećen motor	Kontaktirajte servisere
Ulje prska sa strane i/ili stražnje strane jedinice filtera	Začepljen filter čestica	Promijenite filter čestica
	Previše razmaka između poklopca filtera i jedinice filtera	Kontaktirajte servisere
	Filter instaliran bez nabora	Ugradite filter kako je opisano
LED lampica za napajanje (crvena) i LED lampica za filter (zelena) trepere 10 sekundi nakon uključivanja	Pokvaren gumb Start/Stop	Kontaktirajte servisere
	Kontrolna jedinica je mokra iznutra	Ostavite upravljačku jedinicu da se osuši

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Razmak između upravljačke jedinice i jedinice filtera	Poklopac filtera nije dobro zatvoren	Dobro zatvorite poklopac filtera i zakopčajte ga
	Poklopac filtera ili jedinica filtera savijena	Kontaktirajte servisere

8 Zbrinjavanje

Električni uređaji

	Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.
---	---

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.

HR

Filter čestica

Iskorišteni filter čestica mora se zbrinuti u skladu s propisima o zaštiti okoliša i lokalnim propisima.